

SPIS TREŚCI

Środki bezpieczeństwa	3
Ostrzeżenie WEEE	7
Obsługa	8
Instalacja sterowania przewodowego	21
Dbłość i konserwacja	26

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Nieprawidłowa obsługa z powodu ignorowania instrukcji spowoduje szkody lub straty.

Ważność oznaczona jest następująco:

OSTRZEŻENIE:

Ten symbol oznacza możliwość zagrożenia życia lub poważnych obrażeń.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:

Ten symbol oznacza możliwość obrażeń lub tylko uszkodzenia mienia.

OSTRZEŻENIA

1. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku od lat 8 i osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub są instruowane odnośnie użycia tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie będą wykonywane przez dzieci bez nadzoru (dotyczy tylko klimatyzatora z OZNACZENIEM-CE).

2. To urządzenie nie jest przewidziane do obsługi przez osoby (włączając dzieci) z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli nie są one pod nadzorem lub są instruowane odnośnie użycia tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną

za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być pod stałym nadzorem aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem (z wyjątkiem klimatyzatora z OZNACZENIEM-CE).

3. Klimatyzator musi być uziemiony. Niekompletny uziom może spowodować porażenie elektryczne. Nie podłączać przewodu uziomu do rurek gazowych, wodnych, przewodu odgromnika lub uziomu telefonu.

4. Nie wyciągać wtyczki zasilania podczas pracy urządzenia lub mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

5. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami odn. instalacji elektrycznych.

6. Nie wyciągać wtyczki zasilania ciągnąc za przewód elektryczny. Uszkodzenie pociąganego przewodu elektrycznego spowoduje porażenie elektryczne.

7. Nie korzystać z gniazdka wspólnie z innym elektrycznym urządzeniem i nie używać uszkodzonego lub niestandardowego przewodu. W przeciwnym razie może to spowodować porażenie elektryczne lub nawet pożar.

8. Regularnie czyścić wtyczkę z kurzu. W przeciwnym razie zawilgocony kurz na wtyczce może spowodować awarię elektryczną lub nawet pożar.

9. Detektor prądu upływowego o nominalnej pojemności musi być zainstalowany aby uniknąć możliwość porażenia elektrycznego.

10. Odłączyć główny wyłącznik zasilania gdy nie używamy jednostki przez dłuższy czas. W przeciwnym razie może to spowodować awarię wyrobu lub pożar.

11. Zatrzymać działanie i odłączyć główne zasilanie pod-

czas burzy lub huraganu. Praca w tym czasie przy otwartych oknach może spowodować porażenie elektryczne.

12. Nie instalować klimatyzatora w miejscu, gdzie znajduje się łatwopalny gaz lub płyn. Odstęp pomiędzy nimi powinna być wyższy niż 1 m. Może to spowodować pożar.

13. Nie wkładać palca, pręta lub innych przedmiotów do wylotu lub wlotu powietrza. Wentylator porusza się z dużą szybkością i może spowodować obrażenia.

14. Nie dotykać przestawnych łopatek kierunkowych nadmuchu. Mogą one zaciąć palec, lub uszkodzić same łopatki wentylatora

15. Nie próbować naprawiać klimatyzatora samodzielnie. Można odnieść obrażenia lub spowodować dalsze nieprawidłowości.

16. Nie dopuszczać aby pilot zdalnego sterowania i jednostka wewnętrzna zostały zalane lub zamokły, w przeciwnym razie może dojść do spięcia lub nawet pożaru.

17. Nie stosować płynu lub środka odrdzewiającego do wycierania klimatyzatora a także spryskiwania wodą i innym płynem. W przeciwnym razie obudowa może zostać uszkodzona i nawet spowodować porażenie elektryczne.

1. Nie instalować jednostki wewnętrznej bezpośrednio w świetle słonecznym.

2. Nie blokować wlotu powietrza, w przeciwnym razie wydajność chłodzenia, lub grzania będzie osłabiona, a nawet powodować będzie przerwy działania systemu.

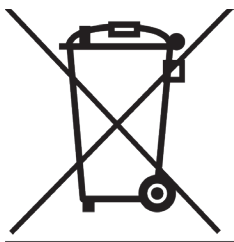
3. Nie kierować zimnego powietrza bezpośrednio na osoby przez dłuższy czas. Pogorszy to Wasz stan fizyczny i spowoduje problemy zdrowotne.

4. Zamknąć okna i drzwi, w przeciwnym razie wydajność chłodzenia lub grzania będzie osłabiona.
5. Jeśli filtr powietrza będzie bardzo brudny wydajność chłodzenia lub grzania będzie osłabiona. Prosimy czyścić filtr powietrza regularnie.
6. Zabrania się stawiać lub kłaść przedmioty na górze jednostki zewnętrznej aby uniknąć upadku lub uszkodzenia. W żadnym przypadku dzieciom nie wolno siadać na jednostce zewnętrznej.
7. Ustawić dogodną temperaturę, szczególnie gdy w pomieszczeniu obecne są starsze osoby, dzieci i pacjenci. Zwykle utrzymywać różnicę temperatur na 5 st. C pomiędzy wnętrzem i na zewnątrz.
8. W przypadku, gdy jednostce zdarza się wyłączać z powodu poważnych zakłóceń pochodzących ze środowiska zewnętrznego, takiego jak telefonia komórkowa, prosimy wyjąć wtyczkę i włożyć ją z powrotem w celu ponownego uruchomienia klimatyzatora po kilku sekundach.
9. Zabrania się opierania o klimatyzator precyzyjnych przyrządów, wyrobów sztuki przez dłuższy okres i odświeżania żywności, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie lub obniżenie wydajności urządzenia.
10. Zabrania się zezwalać dzieciom i osobom niepełnosprawnym używać klimatyzatora bez kontroli osób dorosłych.
11. Często otwierać okna po korzystaniu z klimatyzatora przez dłuższy czas.
12. Jeśli Wasz klimatyzator nie jest wyposażony w kabel zasilający i wtyczkę, włącznik główny musi być zainstalowany na stałym okablowaniu a odstęp pomiędzy stykami nie powinna być mniejszy niż 3 mm.

13. Jeśli Wasz klimatyzator jest na stałe połączony do stałego okablowania i musi mieć zainstalowany wyłącznik różnicowo-prądowy przekraczający 10 mA. Zabezpieczenie przed upływem musi być zainstalowane w stałym okablowaniu.

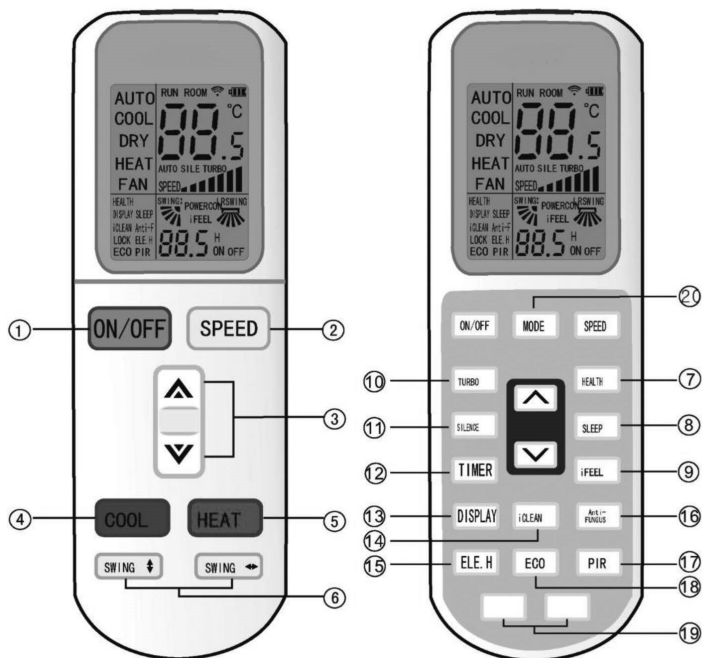
14. Obwód zasilania powinien posiadać zabezpieczenie upływowo i bezpiecznik, którego wartość powinna być 1,5 razy większa od maksymalnego prądu.

OTRZEŻENIE WEEE



Znaczenie symbolu przekreślonego śmietnika: nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych w postaci niesegregowanych odpadów, korzystaj z oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Skontaktuj się z lokalnym urzędem w celu uzyskania informacji dotyczących systemu gromadzenia odpadów. Jeżeli urządzenia elektryczne są unieszkodliwiane w składowiskach ziemnych wysypisk, niebezpieczne substancje mogą przenikać do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, szkodzić zdrowiu i dobremu samopoczuciu. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca jest prawnie zobligowany do nieodpłatnego przyjęcia starego urządzenia do utylizacji.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



UWAGA

1. Przyciski zewnętrzne pilota zdalnego sterowania aktywne tylko, gdy pokrywa jest zamknięta.
2. Dwa białe przyciski dotyczą tylko uruchamiania programowania. Jeśli urządzenie zostało skonfigurowane, prosimy nie przestawiać go samemu.

OPISY PRZYCISKÓW

1) **ON/OFF** (wł./wył.) - możecie uruchomić klimatyzator naciskając ten przycisk i zatrzymać jego działanie naciskając go ponownie.

2) **SPEED** (szybkość) - możecie wybrać szybkość wentylatora z pośród:



3) **PRZYCISKI STRZAŁKI** (górze, dół) - naciśnięcie przycisku strzałki zwróconej do góry podniesie nastawę temperatury o 0,5°C. Naciśnięcie przycisku strzałki zwróconej w dół zmniejszy nastawę temperatury o 0,5°C. Temperatura będzie szybko zmieniona podczas ciągłego naciśnięcia przycisku i ustawiona w zakresie od 16°C do 32°C.

4) **COOL** (chłodzenie) - przycisk COOL uruchamia tryb chłodzenia.

5) **HEAT** (grzanie) - przycisk HEAT uruchamia tryb ogrzewania.

UWAGA: Jednostka tylko chłodząca nie ma funkcji grzania.

6) **SWING** (zmiana kierunku nadmuchu) - wciskając ten przycisk, łopatki poziomego kierunku nadmuchu mogą przestawiać się automatycznie, gdy uzyskacie wymagany kierunek pionowy nadmuchu, należy wcisnąć go ponownie, łopatki poziomego kierunku nadmuchu zatrzymają się w miejscu wybranym przez Was.

7) **HEALTH** (zdrowie) - wciskając ten przycisk można włączyć lub wyłączyć funkcję zdrowie.

8) **SLEEP** (uśpienie) - wciskając przycisk uśpienie, ekran wyświetlacza pokazuje SLEEP, funkcja uśpienia klimatyzatora zostaje uruchomiona.

UWAGA: Wciskając przycisk MODE lub ON/OFF, pilot zdalnego sterowania kasuje tryb uśpienia.

9) **iFEEL** (odczuwania) - przycisk włącza funkcję iFEEL. Wyświetlacz LCD przedstawia obecną temperaturę pomieszczenia, gdy funkcja jest aktywna i pokazuje ustawioną temperaturę. Funkcja nieaktywna w trybie Fan.

10) **TIMER** (czasomierz) - ten przycisk jest używany do ustawiania funkcji włączenia/wyłączenia odliczania czasu.

11) **SILENCE** (tryb cichej pracy) - Ustawić SILENCE ON lub OFF (oznaczenia ciszy pojawią się lub znikną na ekranie) przez naciskanie tego klawisza. Po wyłączeniu i włączeniu zasilania, jednostka zostanie włączona w ustawieniach domyślnych z wyłączonym trybem cichej pracy.

12) **TURBO** (turbo) - Ustawić turbo na on lub off (oznaczenia turbo pojawią się lub znikną na ekranie) po aktywowaniu tego trybu, klimatyzator pracuje z max wydajnością.

Po wyłączeniu i włączeniu zasilania, jednostka zostanie włączona w ustawieniach domyślnych z wyłączonym trybem Turbo.

Niniejsza funkcja może być ustawiona w trybie auto, osuszania, lub wentylatora, a litery turbo nie pojawią się.

13) **DISPLAY** (wyświetlacz) - w trybie wyświetlania wcisnąć przycisk jednokrotnie, aby wyłączyć wyświetlacz. Wcisnąć DISPLAY ponownie. LCD pokaże temperaturę otoczenia i nastawy po miganiu przez 5s. Jest to udogodnienie dla użytkownika w celu sprawdzenia temperatury otoczenia lub ustawienia w dowolnym czasie w nocy.

14) **iCLEAN** (czyszczenie) - gdy pilot sterowania jest w stanie wyłączonym (off) wcisnąć przycisk iCLEAN, jednostka wykona funkcję iCLEAN.

Celem tej funkcji jest czyszczenie kurzu na parowniku i wysuszenie wody we wnętrzu parownika oraz zapobieganie powstawania pleśni na parowniku z powodu osadzania się wody i emisji nieprzyjemnych zapachów.

Po ustawieniu funkcji iCLEAN, wcisnąć przycisk iCLEAN lub przycisk ON/OFF w celu wyłączenia.

Funkcja czyszczenia kończy się po ok. 30 minutach działania bez wykonania jakiegokolwiek czynności.

15) **ELE.H** (uruchamia dodatkową nagrzewnicę) - w trybie grzania, wcisnąć ten przycisk, pomocnicze ogrzewanie elektryczne zacznie działać.

16) **Anti-FUNGUS** (odgrzybianie) - celem tej funkcji jest osuszenie wnętrza parownika i zapobieganie powstawania pleśni na parowniku z powodu gromadzenia się wody i w ten sposób rozprzestrzeniania nieprzyjemnego zapachu.

Aby uruchomić tą funkcję: w stanie OFF klimatyzatora i pilota zdalnego sterowania wcisnąć przycisk Anti-FUNGUS jednokrotnie, brzęczek da sygnał pięć razy, informując, że ta funkcja jest gotowa.

Aby skasować ta funkcję: 1. w stanie OFF klimatyzatora i pilota zdalnego sterowania wcisnąć przycisk Anti-FUNGUS ponownie.

17) **SPOT SWING** (przechlanie w miejscu) - wcisnąć ten przycisk, łopatki kierunku poziomego nadmuchu mogą odchyłać się automatycznie, kiedy uzyskacie wymagany kierunek pionowego nadmuchu. Wcisnąć SPOT SWING ponownie, łopatki kierunkowe poziomego nadmuchu zatrzymają się zależnie od Waszego wyboru.

18) **ECO** - wcisnąć ten przycisk w trybie chłodzenia, jednostka będzie działała w oszczędnościowym trybie pracy ECO, który zużywa najmniej energii.

Po przepracowaniu 8 godz., wyłączy się automatycznie. Można wcisnąć przycisk ECO ponownie aby wyjść z tego trybu.

UWAGA: Jednostka wyłączy się automatycznie, jeśli w trybie timera upłynie czas.

19) **Dwa białe przyciski:** ustawianie adresów - przy wyłączonym pilocie, wcisnąć dwa białe przyciski jednocześnie przez 10 sekund lub więcej aby wejść w ustawianie adresów. Ten stan wyświetla tylko parametry, obszar wyświetlania temperatury pokazuje parametry „Numer kolejnego parametru”, zakres wynosi od 0-99. Obszar wyświetlania czasu pokazuje „Wartość parametru”, zakres wynosi 0-255. Początkowa wartość wynosi 1.

Wcisnąć STRZAŁKĘ W GÓRĘ/DÓŁ, aby ustawić numer parametru + i -. Numera parametru wyświetla od 0 do 99 w kółko.

Wcisnąć ECO i iCLEAN aby ustawić wartość parametru + i -. Wartości parametru wyświetlane są od 0 do 255 w kółko. Po ustawieniu numeru parametru i jego wartości, wcisnąć przycisk TRYBU (MODE), aby potwierdzić ustawienie.

20) **MODE (tryb)** - Umożliwia on Wam wybór różnych trybów działania, po każdym naciśnięciu, tryb działania będzie zmieniony.

Pokazuje to następujący przykład.

UŻYCIE

TRYB DZIAŁANIA AUTOMATYCZNEGO

1. Wcisnąć przycisk ON/OFF, klimatyzator zaczyna działać.
2. Wcisnąć przycisk MODE, wybrać tryb działania automatycznego.
3. Wcisnąć przycisk SPEED (szybkość), możecie wybrać

szybkość wentylatora z pośród LOW (niska), MID (średnia), HIGH (wysoka), AUTO (automatyczna).

4. Wcisnąć ON/OFF ponownie, klimatyzator zatrzyma się.

TRYB DZIAŁANIA: CHŁODZENIE/GRZANIE (Typ tylko z chłodzeniem nie ma funkcji grzania)

1. Wcisnąć przycisk ON/OFF, lub po prostu HEAT/COOL w celu uruchomienia klimatyzatora.

2. Wcisnąć przycisk MODE; wybrać tryb pracy chłodzenia /grzania (cooling/heating).

3. Wcisnąć przycisk STRZAŁKA GÓRNA/DOLNA, ustawić temperaturę. Temperatura może być ustawiona co 0,5°C w zakresie od 16-32°C.

4. Wcisnąć przycisk SPEED (szybkość), możecie wybrać szybkość wentylatora z pośród LOW (niska), MID (średnia), HIGH (wysoka), AUTO (automatyczna).

5. Wcisnąć ON/OFF ponownie, klimatyzator zatrzyma się.

TRYB DZIAŁANIA: SUSZENIE

1. Wcisnąć przycisk ON/OFF, klimatyzator zaczyna działać.

2. Wcisnąć przycisk MODE, wybrać tryb pracy DRY (suszenie).

3. Wcisnąć przycisk STRZAŁKA GÓRNA/DOLNA, lub ustawić temperaturę, temperatura może być ustawiona co 0,5°C w zakresie od 16-32°C.

4. Wcisnąć przycisk SPEED (szybkość), możecie wybrać szybkość wentylatora. Możecie wybrać szybkość z pośród LOW (niska), MID (średnia), HIGH (wysoka), AUTO (automatyczna).

5. Wcisnąć przycisk ON/OFF ponownie, klimatyzator zatrzyma się.

Niniejsza instrukcja wprowadza funkcje dla wszystkich pilotów zdalnego sterowania, może zdarzyć się, że wciśnięcie jeden przycisk bez żadnej reakcji, w takim razie klimatyzator, który nabyliście nie posiada tej funkcji.

TRYB PRZYCISKU CZASOMIERZA

1) FUNKCJA ZEGARA

Ustawianie zegara w okresie użycia, metoda jest następująca:

1. Otworzyć pokrywę pilota zdalnego sterowania, następnie wciśnąć przycisk czasomierza, funkcja zegara zostanie aktywowana.
2. Wcisnąć przycisk $\overline{\Delta}$ lub $\overline{\nabla}$ aby ustawić czas zegara. Czas jest w systemie 12-to godzinnym z a.m.&p.m. (do południa/po południu).
3. Wcisnąć przycisk TIMER ponownie aby potwierdzić czas zegara.

2) FUNKCJA CZASOMIERZ ON (włączony)

Funkcja czasomierz ON musi być ustawiona, gdy klimatyzator jest wyłączony (off).

Metoda jest następująca:

1. Otworzyć pokrywę pilota zdalnego sterowania, następnie wciśnąć przycisk czasomierza TIMER, litery ON zostaną wyświetlone na migaczu.
2. Wcisnąć przycisk $\overline{\Delta}$ lub $\overline{\nabla}$ aby ustawić czas zegara, czas jest w systemie 12 - to godzinnym [a.m.&p.m. (do południa/po południu)]
3. Wcisnąć przycisk TIMER ponownie aby potwierdzić czas zegara.
4. Wcisnąć inny przycisk, aby wybrać warunki działania (włączając

tryb, temperaturę, odchylenie, szybkość wentylatora, itd.).

UWAGA: Gdy ustawienie włączenia zegara lub czasomierza jest takie samo jak ustawienie czasu, klimatyzator automatycznie wyłączy się lub zadziała.

TRYB OBSŁUGI WENTYLATORA

1. Wcisnąć przycisk ON/OFF, klimatyzator zaczyna działać.
2. Wcisnąć przycisk MODE; wybrać tryb pracy chłodzenia / grzania (cooling/heating).
3. Wcisnąć przycisk SPEED (szybkość), możecie wybrać szybkość wentylatora z pośród LOW (niska), MID (średnia), HIGH (wysoka), AUTO (automatyczna).
4. Wcisnąć ON/OFF ponownie, klimatyzator zatrzyma się.

UWAGA: W trybie AUTO, ustawienie temperatury nie może działać.

TRYB DZIAŁANIA W UŚPIENIU

1. Wcisnąć przycisk ON/OFF, klimatyzator zaczyna działać.
2. Wcisnąć przycisk MODE aby wybrać stan chłodzenia lub grzania (cooling/heating).
3. Otworzyć pokrywę sterowania przewodowego, wcisnąć przycisk SLEEP, wyświetlacz pokaże s, funkcja uśpienia zostanie aktywowana.
4. Wcisnąć przycisk SLEEP ponownie, funkcja uśpienia będzie skasowana. Klimatyzator zachowa swoje ustawienia.
5. Wcisnąć ON/OFF ponownie, klimatyzator zatrzyma się.

Gdy uruchamia się funkcja uśpienia, będzie działała następująco:

TRYB CHŁODZENIA

ustawienie $T(^{\circ}\text{C})$ \rightarrow $T+1(^{\circ}\text{C})$ 1-sza godzina \rightarrow $T+2(^{\circ}\text{C})$ 2-ga godzina \rightarrow Utrzymywać działanie przez następne 5h \rightarrow stop automat.

TRYB GRZANIA

ustawienie $T(^{\circ}\text{C})$ \rightarrow $T-2(^{\circ}\text{C})$ 1-sza godzina \rightarrow $T-4(^{\circ}\text{C})$ 2-ga godzina \rightarrow Utrzymywać działanie przez następne 5h \rightarrow stop automat.

Tryb uśpienia będzie trwał co najmniej przez 7 godzin i następnie zatrzyma się automatycznie.

MOCOWANIE BATERII



1. Przesunąć i otworzyć pokrywę zgodnie z kierunkiem pokazanym przez grot strzałki.
2. Włożyć do wnętrza dwie zupełnie nowe baterie(7#), umieścić baterie prawidłowo, zgodnie z biegunami elektrycznymi (+&-).
3. Założyć pokrywę z powrotem.

STEROWANIE PRZEWODOWE

ON/OFF (wł./wył.) - możecie uruchomić klimatyzator naciskając ten przycisk i zatrzymać jego działanie naciskając go ponownie.

Air Swing (przestawianie powietrza) - ciskając ten przycisk, łopatki kierujące poziomego kierunku nadmuchu mogą przestawiać się automatycznie, gdy uzyskacie wymagany kierunek pionowy